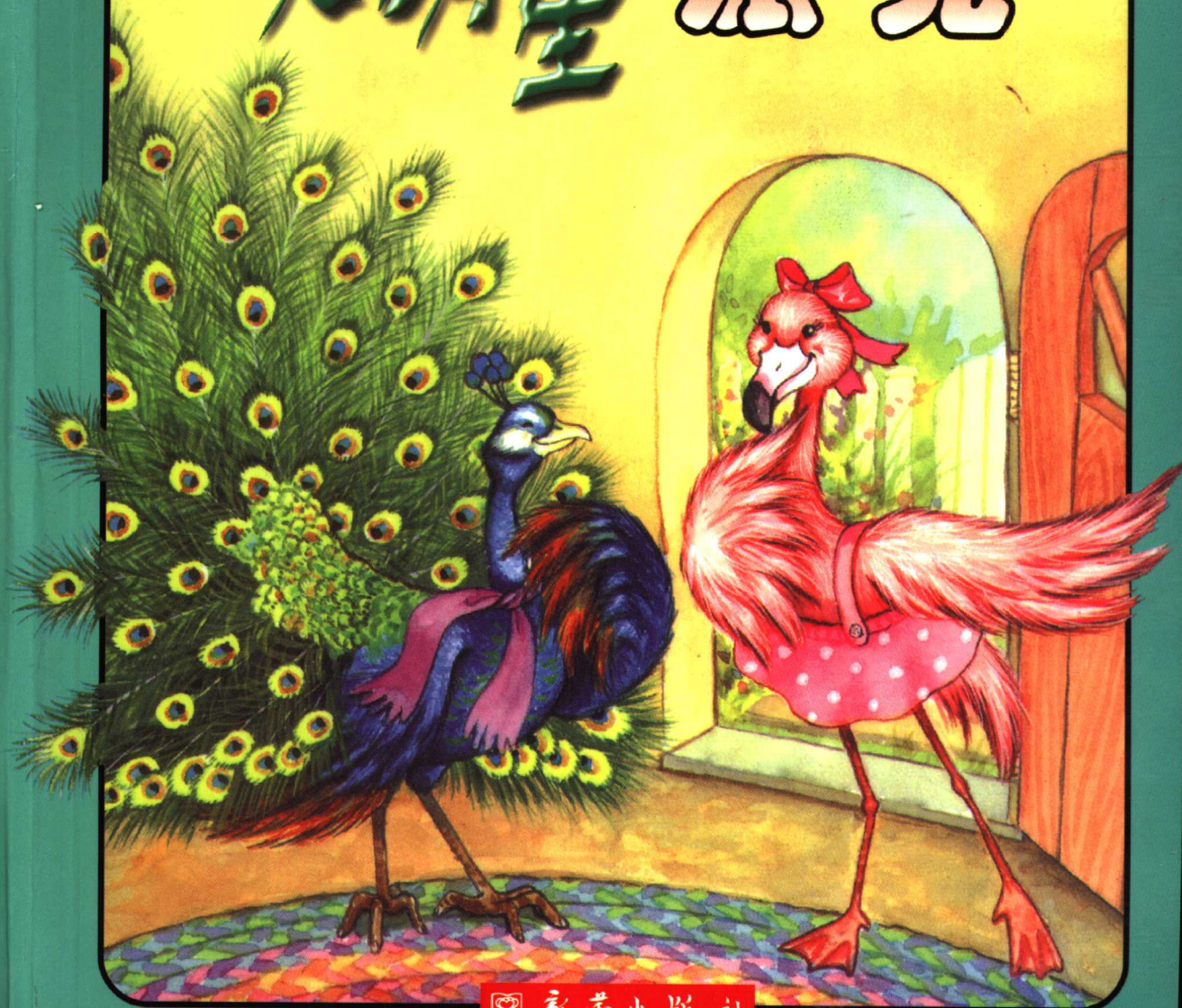


大明星派克



大明星 亮亮

玛丽·潘卡德/著
丽莎·麦考伊/造型
苏印霞/译



新蕾出版社

原书名:FAIREST OF ALL

中译名:大明星派克

Text © 1993 Nancy Hall, Inc.

Illustrations © 1993 Lisa McCue

Chinese language © 2001 New Buds Publishing House

本作品由新蕾出版社和美国南希·赫尔公司签订翻译出版合同出版发行。

天津市版权局著作权合同登记

图字:02-2000-105

出版人:纪秀荣

版权策划:郑全胜

责任编辑:李茜

美术编辑:王刚

装帧设计:王刚

电脑制作:新蕾电脑室

斯班克和迈克

大明星派克

*

新蕾出版社编辑、出版

(天津市张自忠路189号)

邮政编码 300020

天津美术印刷厂印刷

新华书店天津发行所发行

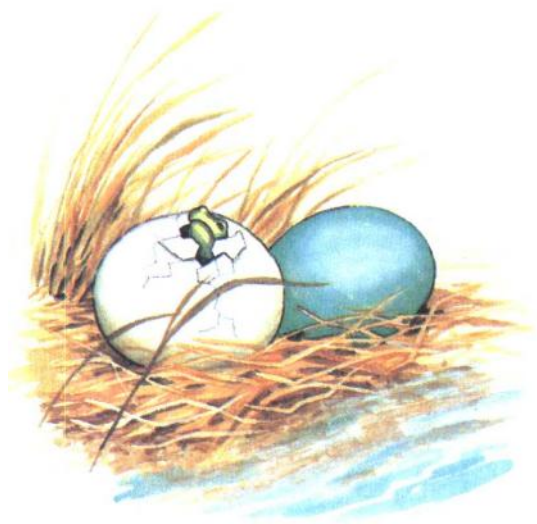
开本 787×1092 毫米 1/20 印张 2

2001年1月第1版 2001年1月第1次印刷

ISBN 7-5307-2500-9

C·1358(儿) 定价:7.00元

这本书的主人是——



←红树沼泽

朴树沼泽

乌龟特鲁拉大婶的家

小兔鲍鲍的家

←去城里

短吻鳄斯班克和白鹭迈克的大柏树

青蛙甘布和占布的家

柏 树

索提湖

桑菩儿沼泽

火烈鸟斯佳丽的家

蛇先生斯林科的家

浣熊萨丝和弗瑞斯的家

月朵草丛

琴弓水坝

河狸布洛丝的家

水獭戴茜的家

米农溪

拉布拉里池塘

小老鼠帕西的家

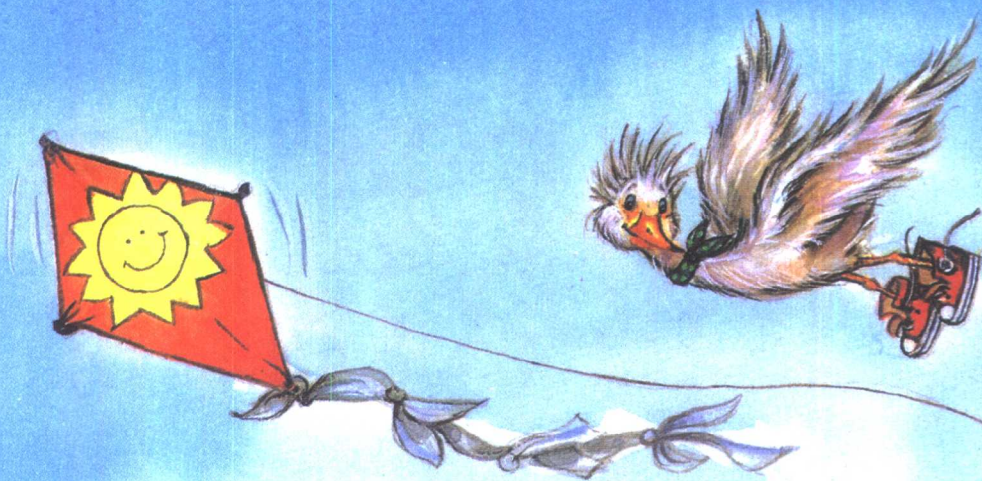
林地

杂物堆



暴风雨席卷了一个叫红树沼泽的地方。涨满水的小河把鳄鱼妈妈和白鹭妈妈的蛋宝宝冲走了。两个蛋宝宝顺流而下，向红树沼泽的东边漂去，一直漂到了柏树林地的池塘边。暴风雨终于过去了，在岸边柔软而清香的草丛里，两个小宝宝——短吻鳄斯班克和白鹭迈克相继出世了。这场意外的暴风雨使两个小家伙离开了自己的妈妈，结成了好兄弟。在柏树林地居民们的帮助下，斯班克和迈克在池塘边的大柏树上安了家。在这个神奇的地方开始了他们精彩的生活。





dà míng xīng pǔ lái sī dùn yào lái bǎi shù lín dì le jū mín men dōu hěn xīng
 大明星普莱斯顿要来柏树林地了！居民们都很兴
 fèn duǎn wēn è sī bān kè hé bái lù mài kè shì zài fàng fēng zheng shí tīng dào zhè
 奋！短吻鳄斯班克和白鹭迈克是在放风筝时听到这
 tiáo lìng rén jī dòng de xiāo xī de
 条令人激动的消息的。

pǔ lái sī dùn jiù yào lái le huǒ liè niǎo sī jiā lì wèi le xī yǐn xiōng
 “普莱斯顿就要来了！”火烈鸟斯佳丽为了吸引兄
 dì liǎ de zhù yì lì hái měng de lā le yī xià fēng zheng xiàn
 弟俩的注意力还猛地拉了一下风筝线。

NAMB6 / 10-05

shéi yào lái sī bān kè yī biān tiáo zhěng fēng zheng xiàn yī biān wèn
“谁要来？”斯班克一边调整风筝线一边问。

dāng rán shì dà míng dīng dīng de kǒng què pǔ lái sī dùn sī jiā lì shuō
“当然是大名鼎鼎的孔雀普莱斯顿！”斯佳丽说。

nǐ shì shuō nà ge zhù míng yǐng xīng mài kè wèn
“你是说那个著名影星？”迈克问。

dāng rán lou sī jiā lì tuō zhe cháng yīn jiǎn shēng shuō
“当——然——喽！”斯佳丽拖着长音儿尖声说，
tā yào zhù zài wǒ jiā míng tiān jiù dào
“他要住在我家！明天就到！”



zhēn shì ge hǎo xiāo xī sī bān kè hé mài kè yī xià zì bǎ fēng zheng rēng
“真是个好消息！”斯班克和迈克一下子把风筝扔
dào yī biān huān hū qǐ lái
到一边，欢呼起来。

pǔ lái sī dùn de mā ma hé wǒ de nǎi nai shì lǎo péng you le sī jiā lì
“普莱斯顿的妈妈和我的奶奶是老朋友了。”斯佳丽
xīng fèn de shuō tā xiǎng dù jià tā mā ma biàn jiàn yì tā lái zhèr
兴奋地说，“他想度假，他妈妈便建议他来这儿！”

diàn yǐng míng xīng yào lái bǎi shù lín dì la
“电影明星要来柏树林地啦！”

wǒ tí yì sī jiā lì dà shēng shuō míng tiān dōu dào wǒ jiā qù zhè
“我提议，”斯佳丽大声说，“明天都到我家去，这
yàng dà jiā dōu néng kàn dào pǔ lái sī dùn le
样，大家都能看到普莱斯顿了。”





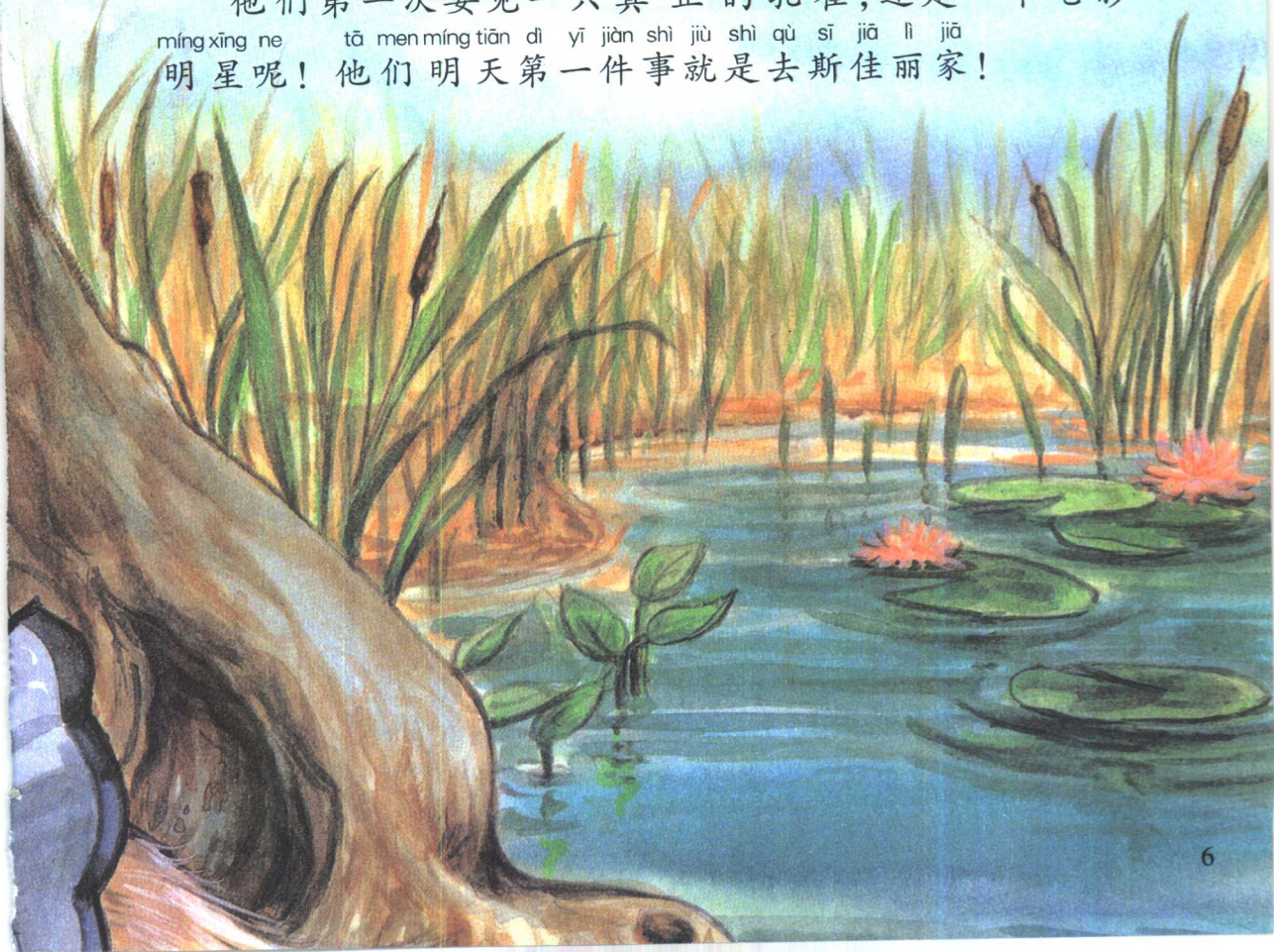


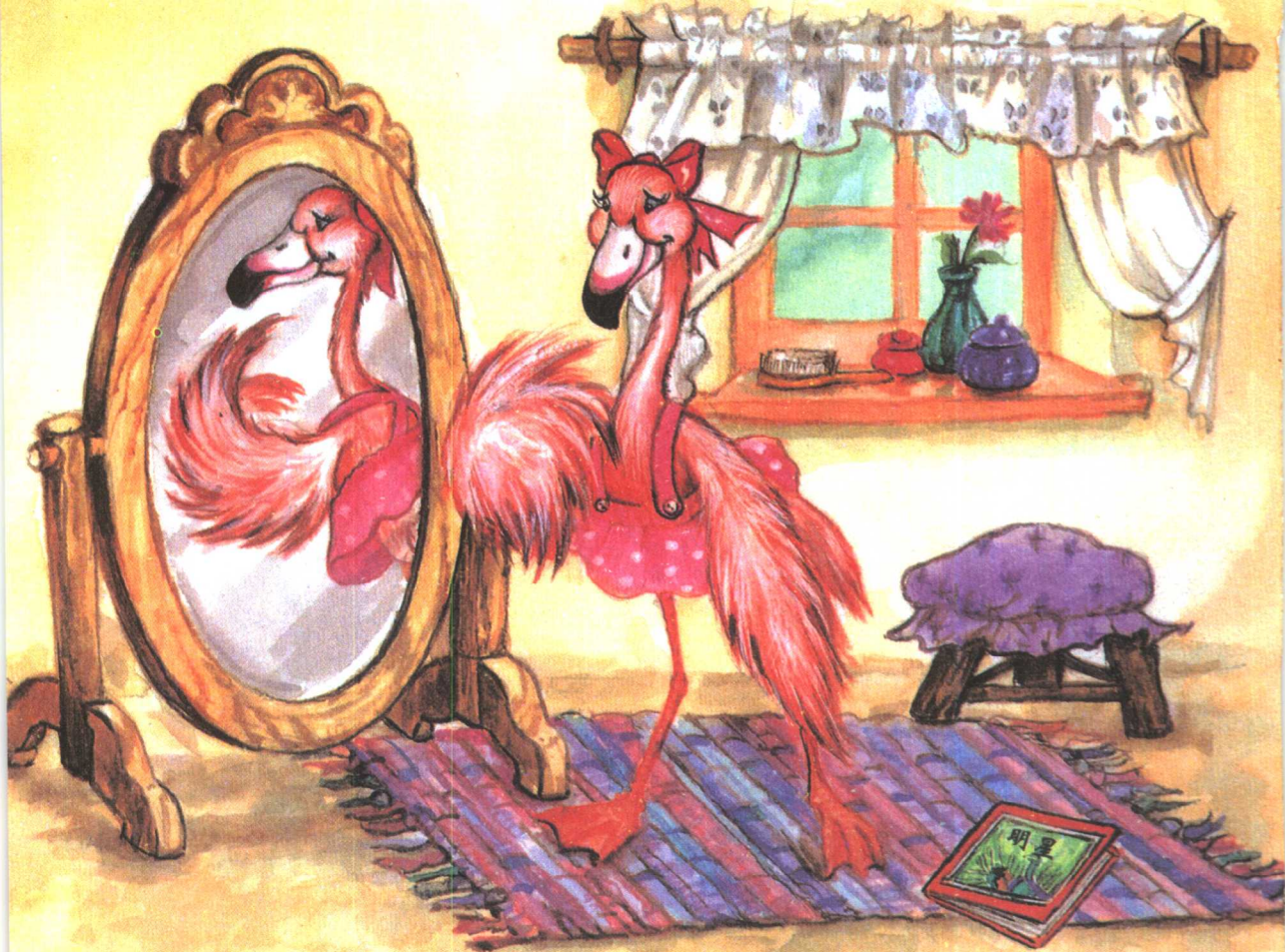
hǎo zhǔ yì sī bān kè pāi shǒu tóng yì
“好主意！”斯班克拍手同意。

wǒ men zhè jiù qù tōng zhī dà jiā mài kè shuō yú shì tā men fēn tóu
“我们这就去通知大家！”迈克说。于是，他们分头
chuán dì zhè ge xǐ xùn qù le
传递这个喜讯去了。

bǎi shù lín dì cóng méi lái guo kǒng què dàn jū mín men dōu jiàn guo bào zhǐ hé
柏树林地从没来过孔雀，但居民们都见过报纸和
zá zhì fēng miàn shàng pǔ lái sī dùn de zhào piàn
杂志封面上普莱斯顿的照片。

tā men dì yī cì yào jiàn yī zhī zhēn zhèng de kǒng què hái shì yī gè diàn yǐng
他们第一次要见一只真正的孔雀，还是一个电影
míng xīng ne tā men míng tiān dì yī jiàn shì jiù shì qù sī jiā lì jiā
明星呢！他们明天第一件事就是去斯佳丽家！





dì èr tiān sī jiā lì zǎo zǎo xǐng lái xìng zhì bó bó de zuò zhǔn bèi
第二天，斯佳丽早早儿醒来，兴致勃勃地做准备。

dào dǐ dài nǎ ge hú dié jié ne tā dǎ liang zhe jìng zi lǐ de zì jǐ
“到底戴哪个蝴蝶结呢？”她打量着镜子里的自己。

nán kàn sǐ le tū rán tā jiān jiào yī shēng
“难看死了！”突然她尖叫一声。

fēn hóng sè de yǔ máo tài dān diào le tā zì yán zì yǔ de shuō yào
“粉红色的羽毛太单调了，”她自言自语地说，“要
yǒu pǔ lái sī dùn nà yàng wǔ yán liù sè de yǔ máo gāi duō hǎo ya
有普莱斯顿那样五颜六色的羽毛该多好呀！”

tā xiǎng le ge hǎo zhǔ yì yòng yán liào rǎn rǎn wǒ de yǔ máo ba
她想了个好主意：“用颜料染染我的羽毛吧。”

tā zhèr diǎn yī diǎnr lán nàr huà yī diǎnr lǜ zhèr tú yī
她这儿点一点儿蓝，那儿画一点儿绿，这儿涂一
diǎnr jīn nàr yòu mǒ yī diǎnr hóng gāi huà de dì fang dōu huà le
点儿金，那儿又抹一点儿红——该画的地方都画了。

tài piào liang le tā mǎn yì de shuō wǒ gǎn kěn dìng pǔ lái sī dùn
“太漂亮了！”她满意地说，“我敢肯定，普莱斯顿
yě huì zhè yàng xiǎng de
也会这样想的。”



sī bān kè hé mài kè yě zài jiā lǐ duì zhe jìng zǐ dǎ ban zì jǐ
斯班克和迈克也在家里对着镜子打扮自己。

wǒ jué de zhè yàng qù jiàn kǒng què hái shì bù shí máo mài kè fā chóu
“我觉得这样去见孔雀还是不时髦。”迈克发愁

le wǒ de yǔ máo tài pǔ tōng le yě xǔ jì shàng sī dài huì hǎo xiē
了，“我的羽毛太普通了，也许系上丝带会好些。”





mài kè bǎ yī xiē xiān yàn de sī dài tóng yǔ máo biān zhī zài yī qǐ sī bān
迈克把一些鲜艳的丝带同羽毛编织在一起。斯班
kè zhàn zài yī páng shí fēn xiàn mù de kàn zhe
克站在一旁十分羡慕地看着。

duǎn wěn è yào xiǎng dǎ ban de piào liang kě bù róng yì a sī bān kè shí
“短吻鳄要想打扮得漂亮可不容易啊。”斯班克十
fēn jǔ sàng hū rán tā yǒu le gè jué miào de zhǔ yì
分沮丧。忽然他有了个绝妙的主意。

liàng jīng jīng de xiǎo xīng xīng kěn dìng shì hé wǒ tā dì gěi mài kè yī píng
“亮晶晶的小星星肯定适合我！”他递给迈克一瓶
xiǎo xīng xīng mài kè bāng wǒ bǎ tā men zhān dào wěi ba shàng hǎo ma
小星星，“迈克，帮我把它们粘到尾巴上，好吗？”